

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1658/82 НА СЪВЕТА

от 10 юни 1982 година

**допълващ с разпоредби за комбинирания транспорт Регламент (ЕИО) № 1107/70
относно предоставянето на помощи за железопътния, автомобилния и
вътрешноводния транспорт**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1107/70 на Съвета от 4 юни 1970 г. относно предоставянето на помощи за железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт¹ и по-специално член 3 от него;

като взе предвид предложението на Комисията²,

като взе предвид становището на Европейския парламент³,

като взе предвид становище на Икономическия и социален комитет⁴,

като има предвид, че различните системи и технологии за комбиниран транспорт носят облаги за Общността като цяло, *inter alia*, чрез намаляване претоварването на определени пътища, спестяване на енергията и предоставяне на възможност за по-добро използване на капацитета на железопътните пътища;

като има предвид, че инвестициите, необходими за развитието на комбинирания транспорт трябва, следователно да се насърчават; като има предвид, че следователно е съществено важно помощ, предоставена от дадена държава-членка или посредством държавни ресурси, да може да бъде предоставена на разположение на съответните предприятия;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1107/70 предвижда държавите-членки да могат да предоставят помощ за подпомагане развитието на транспортни системи и технологии, които са икономически по-изгодни за Общността, но ограничават такава помощ до експерименталната фаза; като има предвид, че за развитието на комбинирания транспорт трябва да се отпускат средства за една начална експлоатационна фаза, която да е достатъчно продължителна, за да позволи такъв транспорт да отговаря на изискванията за по-добри условия на пазара за превоз на стоки;

като има предвид, че следователно е необходимо да се приспособят разпоредбите на Общността, отнасящи се до помощите;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 130, 15.6.1970 г., стр. 1.

² ОВ С 351, 31.12.1980 г., стр. 40.

³ ОВ С 260, 12.10.1981 г., стр. 123.

⁴ ОВ С 310, 30.11.1981 г., стр. 18.

Член 1

Следната алинея се добавя към член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1107/70:

„д) когато помощите са предоставени като временна мярка и са предназначени да улеснят развитието на комбинирания транспорт, такива помощи трябва да са свързани с инвестиции в следните области:

- инфраструктура,
- стационарни и подвижни претоварни съоръжения.

Преди 31 декември 1986 г. Комисията изготвя доклад до Съвета за напредъка по прилагането на настоящата разпоредба. В светлината на този доклад и с оглед временния характер на системата, предвидена в настоящия регламент, Съветът решава, по предложение на Комисията, за системата, която трябва да се прилага впоследствие и, ако е необходимо, за процедурите, които трябва да се прилагат за прекратяването на тази система”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 юли 1982 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 10 юни 1982 година.

За Съвета:
Председател
H. de CROO